

Eilers
 JUWELEN · UHREN · SCHMUCK
 OPTIK · HÖRGERÄTE *
 * Norden + Marienhafen



Fußball



**Sonntag, 28. März 2004, um 14.00 Uhr
 auf dem Sportplatz in Süderneuland**

Süderneulander SV - SV Hage

Herausgeber: 1. Herrenmannschaft des Süderneulander Sportvereins e.V.

- Kfz-Handel
- Reifen / Felgen
- Fahrwerke
- Frontscheiben
- Inspektion
- Bremsen
- Schalldämpfer
- Stoßdämpfer

Eilers

AUTOCENTER

KFZ-MEISTERBETRIEB

Am Schlicktief 1 • 26506 Norden • Tel. (049 31) 1 59 99

DIE NORDSEE ERLEBEN ...



... NACH NORDERNEY UND JUIST
ODER MIT CAE NO. 1



NACH HELGOLAND



FRISIA

AKTIENGESELLSCHAFT REEDEREI NORDEN-FRISIA

Tel. (0 49 31) 987-0 - E-Mail: info@reederei-frisia.de - Internet: www.reederei-frisia.de

Duell der Ortsnachbarn: SSV erwartet den SV Hage

Süderneulander wollen Hinspielniederlage ausbügeln

Mit einem Sieg im ewig jungen, weil immer spannenden Duell gegen den Ortsnachbarn SV Hage will der *Süderneulander SV* an diesem Spieltag seine wieder gewonnene alte Heimstärke demonstrieren. Nach der verdienten Niederlage gegen Veenhusen, zeigte unsere Truppe gegen Amisia Wolthusen einen deutlichen Aufwärtstrend. Obwohl noch nicht alles rund lief und vor allem in der ersten Halbzeit der Angriffsmotor noch stotterte, war ein deutlicher Aufwärtstrend erkennbar. Der 5:1-Sieg fiel zwar zu hoch aus, war aber in jedem Fall verdient. Gut so, Jungs. So kann es weiter gehen.

Dass die Begegnung am letzten Wochenende beim Tabellenletzten VfB Rajen ausfiel, ist ärgerlich. Die im Erfolgsfall errungenen drei Punkte hätten unserer Elf zurzeit gut zu Gesicht gestanden.

Nach dem 20. Spieltag droht an der Spitze der Fußball-Bezirksklasse große Langeweile einzukehren. Wittmund kann den Kontakt mit Esens II nicht Aufrecht erhalten. Die jungen Esenser geben sich einfach keine Blöße, spielen mit einer

ungeheuren Konstanz und haben den Vorsprung inzwischen auf fünf Punkten ausgebaut. Wie es den Anschein hat, brennt im Kampf um den Titel nicht mehr viel an.

Anders ist die Situation im Abstiegskampf. Bekanntlich müssen am Saisonende vier Mannschaften die Liga verlassen. Nortmoor, erst recht Rajen sind wohl nicht mehr zu retten. Danach formiert sich aber eine breite Front von abstiegsgefährdeten Clubs. Dazu gehört auch der SV Hage.

Die Hager gewannen zwar das letzte Auswärtsspiel in Uplengen und sicherten sich wichtige Punkte. Jedoch kam die Elf im Heimspiel gegen die mitgefährdeten Larreter über ein Remis nicht hinaus. Der SV Hage steht in der jetzt anstehenden Partie bei uns in *Süderneuland* unter enormen Zugzwang.

Um dagegen halten zu können, muss der *SSV* schon ein blitzsaubere Leistung hinlegen und mit größter Konzentration ans Werk gehen.

Nur mit einer überragenden Einstellung und Leistung kann unsere 1. Herren die Hinspielniederlage heute ausbügeln.

Platz	Verein	Süderneulander SV	VfB Uplengen	VfB Rajen I	Concordia Suurhusen	SV SF Larrelt	TB Twixlum	Fortuna Veenhusen	TuS Esens II	VfL Viktoria Flachsmeer	BW Borssum II	SV Nortmoor	SV Wittmund	SV Hage	SV Amisia Wolthusen	TSV Riepe
8.5.	Süderneulander SV	*	8:4	10:1	5.6.											
2:0	VfB Uplengen	2.5.	*	3:1												
0:5	VfB Rajen I	2.3.	0:2	*												
	Concordia Suurhusen	0:5	4:2	9:0	*											
*	SV SF Larrelt	2:1			1:2											
2:0	TB Twixlum	3:2	3:5		1:1											
2:1	Fortuna Veenhusen	1:1	2:1	10:0	4:1											
3:3	TuS Esens II	1:0			0:2											
4:1	VfL Viktoria Flachsmeer	0:3			2:0											
2:0	BW Borssum II	3:1	2:4		1:2											
1:2	SV Nortmoor	4:1	0:3	8:2	0:1											
1:4	SV Wittmund	4:4	4:0	5:0												
0:0	SV Hage	4:1	6:0	6:0	1:2											
2:0	SV Amisia Wolthusen	0:0	2:0	4:0	2:2											
	TSV Riepe	1:1	5:0		5:2											

Spielergebnisse der Saison 2003 / 2004

Platz	Verein	Spiele	g	u	v	Torverh.	Tordiff.	Punkte
1.	SV Wittmund	11	6	3	2	24 : 9	+ 15	21
2.	TuS Esens II	9	5	4	1	21 : 7	+ 14	19
3.	Concordia Suurhusen I	10	5	2	3	15 : 17	- 2	17
4.	TB Twixlum I	10	5	1	4	26 : 19	+ 7	16
5.	Fortuna Veenhusen I	10	5	1	4	15 : 13	+ 2	16
6.	TSV Riepe I	10	4	2	4	20 : 22	- 2	14
7.	VfL Viktoria Flachsmeer	9	4	2	3	21 : 23	- 2	14
8.	VfB Uplengen	11	4	0	7	21 : 36	- 15	12
9.	SV Amisia Wolthusen I	9	3	2	4	13 : 16	- 3	11
11.	SV SF Larrelt I	11	3	2	6	16 : 19	- 3	11
10.	SV Hage I	9	3	1	5	15 : 12	+ 3	10
12.	Süderneulander SV	11	2	3	6	16 : 19	- 3	9
13.	BW Borssum II	10	3	0	7	17 : 25	- 8	9
14.	SV Nortmoor	8	1	3	4	7 : 20	- 13	6
15.	VfB Rajen I	8	0	0	8	4 : 55	- 51	0

Schauen Sie doch einfach mal rein! In die von Frank Falkenberg
gestaltete Homepage des SSV

www.suederneulander-sv.de

Jann Lottmann GmbH

Getränkefachgroßhandel

26506 Nordseebad Norddeich · Norddeicher Straße 244c
Telefon (04931) 8076 · Fax (04931) 8011

- ☛ Zapfanlagen
- ☛ Verkaufswagen
- ☛ Tische und Bänke
- ☛ Kühlservice
- ☛ Stehtische
- ☛ Fachl. Beratung

Ihr Partner für alle Feste

Wir haben für Sie
das komplette

Sportprogramm
für Erwachsene und Kinder

Gern
erwarten wir
Ihren
Besuch

 **INTERSPORT®**
REINHARDT

Hage
Norden

ARNO KLAASSEN

BAUUNTERNEHMEN

• Neubau • Umbau • Reparatur • Planung • Schlüsselfertiges Bauen •

Siedlungsweg 28
26506 Norden

Fon: (0 49 31) 95 95 88

Fax: (0 49 31) 95 95 80

Physiotherapie-Praxis Silke Schöne-Jakobs

Am Zingel 7 · 26506 Norden · Telefon (0 49 31) 91 99 08

- Krankengymnastik
- Massage
- Lymphdrainage
- Manuelle Therapie
- Elektrotherapie
- Moorpackungen/Heißluft
- Schlingentischtherapie
- Infrarot-Wärmekabine (Sauna)
- Solarium (Ergoline)



Termine:

Mo.-Fr. 7.00 bis 19.00 Uhr
Sa. 8.00 bis 12.00 Uhr
– Hausbesuche –
oder nach Vereinbarung

Sonntag, 28. März 2004

Sonntag, 04. April 2004

Süderneulander SV - SV Hage I

SV SF Larrelt I	- SV Wittmund
Concordia Suurhusen I	- SV Amisia Wolthusen I
VfB Uplengen	- TSV Riepe I
VfL Viktoria Flachsmeer	- TB Twixlum I
TuS Esens II	- VfB Rajen I
SV Nortmoor	- Fortuna Veenhusen I
BW Borssum II	- spielfrei

SV Wittmund

Fortuna Veenhusen I
SV Amisia Wolthusen I
TuS Esens II
TSV Riepe I
TB Twixlum I
VfB Rajen I
VfB Uplengen

- Süderneulander SV

- BW Borssum II
- VfL Viktoria Flachsmeer
- SV Hage I
- SV SF Larrelt I
- SV Nortmoor
- Concordia Suurhusen I
- spielfrei

Bezirksklasse I - Spieljahr 2003 / 2004

Platz	Verein	Spiele	g	u	v	Torverh.	Tordiff.	Punkte
1.	TuS Esens II	20	14	4	2	61 : 21	+ 40	46
2.	SV Wittmund	20	12	5	3	46 : 18	+ 28	41
3.	TSV Riepe I	19	10	5	4	39 : 26	+ 13	35
4.	Fortuna Veenhusen I	21	10	5	6	40 : 26	+ 14	35
5.	Süderneulander SV	20	9	4	7	58 : 33	+ 25	31
6.	Concordia Suurhusen	19	9	3	7	38 : 37	+ 1	30
7.	VfB Uplengen	20	10	0	10	37 : 53	-16	30
8.	SV Amisia Wolthusen	19	8	5	6	33 : 26	+ 7	29
9.	TB Twixlum I	21	9	2	10	45 : 46	-1	29
10.	VfL Viktoria Flachsmeer I	20	8	3	9	37 : 40	-3	27
11.	SV Hage I	20	7	4	9	36 : 24	+ 12	25
12.	SV SF Larrelt I	20	7	4	9	33 : 35	-2	25
13.	BW Borssum II	20	7	1	12	37 : 47	-10	22
14.	SV Nortmoor	18	3	3	12	23 : 44	-21	12
15.	VfB Rajen I	17	0	0	17	9 : 96	-87	0

STATISTIK

Name	Spiele	Spiele in Min.	Tore	Gelbe Karten	Gelb/Rote Karten	Rote Karten
Büttner, Heino	19	1550	5	0	0	0
Daubert, Holger	18	1155	1	1	0	0
Erdwiens, Ralf	19	1314	0	3	0	0
Feldmann, Olaf	14	1248	0	0	0	1
Frerichs, Keno	18	1149	8	0	0	0
Frodermann, Joachim	11	978	13	1	0	0
Harms, Heiko	5	450	0	1	0	0
Hartig, Marco	9	568	1	3	1	0
Jakobs, Thomas	14	1260	8	0	0	0
Janssen, Thorsten	20	1784	6	4	0	0
Kassens, Thorsten	20	1567	2	4	0	0
Kruse, Otto	18	1526	2	4	1	0
Mertens, Mark	3	52	0	1	0	0
Nabha, Ali	3	31	0	0	0	0
Rabenstein, Michael	1	90	1	0	0	0
Rose, Günther	16	948	3	4	0	0
Schobelt, Axel	17	1022	4	1	0	1
Schoolmann, Carsten	2	102	0	0	0	0
Schröter, Peter	15	1232	2	0	0	0
Willms, Reiner	19	1514	0	2	0	0

SSV Fußballwochen 2004

E-Junioren

Freitag, 18. bis Sonntag, 20. Juni



Alle anderen Turniere

Freitag 25. + Sonnabend, 26. Juni



Ortsfest

Sonnabend 3. Juli

K|ü|c|h|e|n
Trefff

Küchen aus dem Effeff.

26506 Norden
Neuer Weg 42
(BÄKO-Passage)
Tel. (0 49 31) 95 76 77
Fax (0 49 31) 95 76 70
www.kuechentreff-hoefkes.de



Georg Höfkes

- *Einbauküchen*
- *Sitzgruppen*
- *Einbaugeräte*
- *Badmöbel*

Über 100x in Deutschland!

Kfz-Meisterbetrieb

Auto-Service

Leegemoor GmbH

Kfz-Reparaturen aller Fabrikate

Geschäftsführer:
Mario Grau, Ufe Kessner

Stellmacherstraße 16 · 26506 Norden
Telefon (0 49 31) 91 95 55
Telefax (0 49 31) 91 95 56

REINWA®

Bodenbeläge · Farben · Tapeten
Inh. Wilfried Freese

NORDEN · Westerstraße 21 · Telefon (0 49 31) 36 82

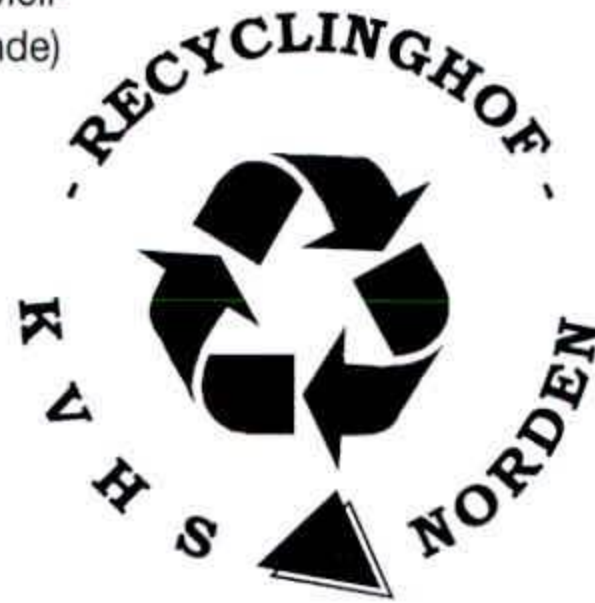


Fokke Seeberg

TAXI [☎] **3535**
(04931)

Hellerweg 1a 26506 Norden

Recyclinghof
Norden
Heerstraße
(Alte Meli-
Gelände)



RECYCLINGHOF
NORDEN

Öffnungszeiten:
Mo.-Do. 08.00-16.00
Fr. 08.00-12.00

gefördert
durch die
Bundesanstalt
für Arbeit
und den
Landkreis
Aurich

Tel.: (04931)
936217
Fax: (04931)
936219

SCHWITTERS - IMMOBILIEN

Bei dem Verkauf, der Vermietung oder Verpachtung Ihrer Immobilie sind wir seit über 30 Jahren für Sie tätig. Ob Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser, Hotels, Gaststätten oder landwirtschaftliche Gebäude, wir helfen Ihnen bei der Suche nach dem richtigen Vertragspartner. Gerne übernehmen wir auch die gesamte Verwaltung Ihrer Anlage-Immobilien. Unsere solide und kompetente Arbeit macht sich für Sie bezahlt! Informieren Sie sich in unserem Büro über unsere Tätigkeiten.

Stefan Schwitters - Auktionator

Kaufmann i. d. Grundstücks- und Wohnungswirtschaft

Am Zingel 1 • 26506 Norden • Tel. (04931) 4240 • Fax (04931) 5313
www.immobilien-ostfriesland.de • e-mail: info@immobilien-ostfriesland.de

Ihr Zuverlässiger Partner für

Heizung • Sanitär • Kundendienst

Karl-Heinz Bents

Gas- und Wasser-Installateurmeister

Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister

Siedlungsweg 5 • 26506 Norden • Tel. (04931)

2181

FERDINAND POMPE

Das Fleischerfachgeschäft
für feine Fleisch- und Wurstwaren

Parkstraße 37 – 26506 Norden
Tel. (0 49 31) 26 78



C. E. POPKEN

EISENWAREN FÜR HAUS UND GARTEN
Norden, Tel. (04931) 2701

Wenn Qualität eine Rolle spielt ...

C. E. POPKEN

Glückauf 15

STUTE

DER SPEDITEUR FÜR OSTFRIESLAND
UND SEINE INSELN

Stute Verkehrs-GmbH

SPEDITION • LOGISTIK

26506 NORDEN / NORDSEE
TEL. (0 49 31) 95 10-0 • FAX (0 49 31) 42 17

Weil es so viele Versicherungen gibt,
ist es gut für Sie, dass es uns gibt.

Wenn Sie wollen, versichern wir Ihren
Kanarienvogel auch gegen Keuchhusten
sowie alle anderen Versicherungsprobleme
sollten Sie einmal mit uns besprechen.



Ein erfahrenes Team
steht zu Ihrer Verfügung.

Heinz Wendler



Seit über 30 Jahren
Partner der
AXA
Versicherungen

Versicherungen • Bausparen
Finanzierungen
Drechslerstr. 13, 26506 Norden
Tel. (0 49 31) 30 04
Fax (0 49 31) 16 78 01



Rutenberg

Getränke

Christa Rutenberg

Getränkefachgroßhandel
Landstraße 68 · Lütetsburg
Te. (0 49 31) 25 78



Back-
spezialitäten
aus der

BÄCKEREI und KONDITOREI
STEHCAFÉ

Heino Gerdes

NORDEN, Neuer Weg 62, ☎ 23 24



Turbo- Tiger



Schnelle Lieferung
unserer Produkte:

ESSO OPTIPLUS,
ESSO Heizöl Extra,
ESSO Super Diesel,
ESSO Bunker-Diesel,
ESSO Schmierstoffe,
Mobil Schmierstoffe.

Alles aus einer Hand.
Rufen Sie uns an.



C. Carls
Esso Vertriebspartner
Am Norder Tief 35
26506 Norden
Tel. 0 49 31 / 92 76-0

haeGER

Light & Sound Entertainment

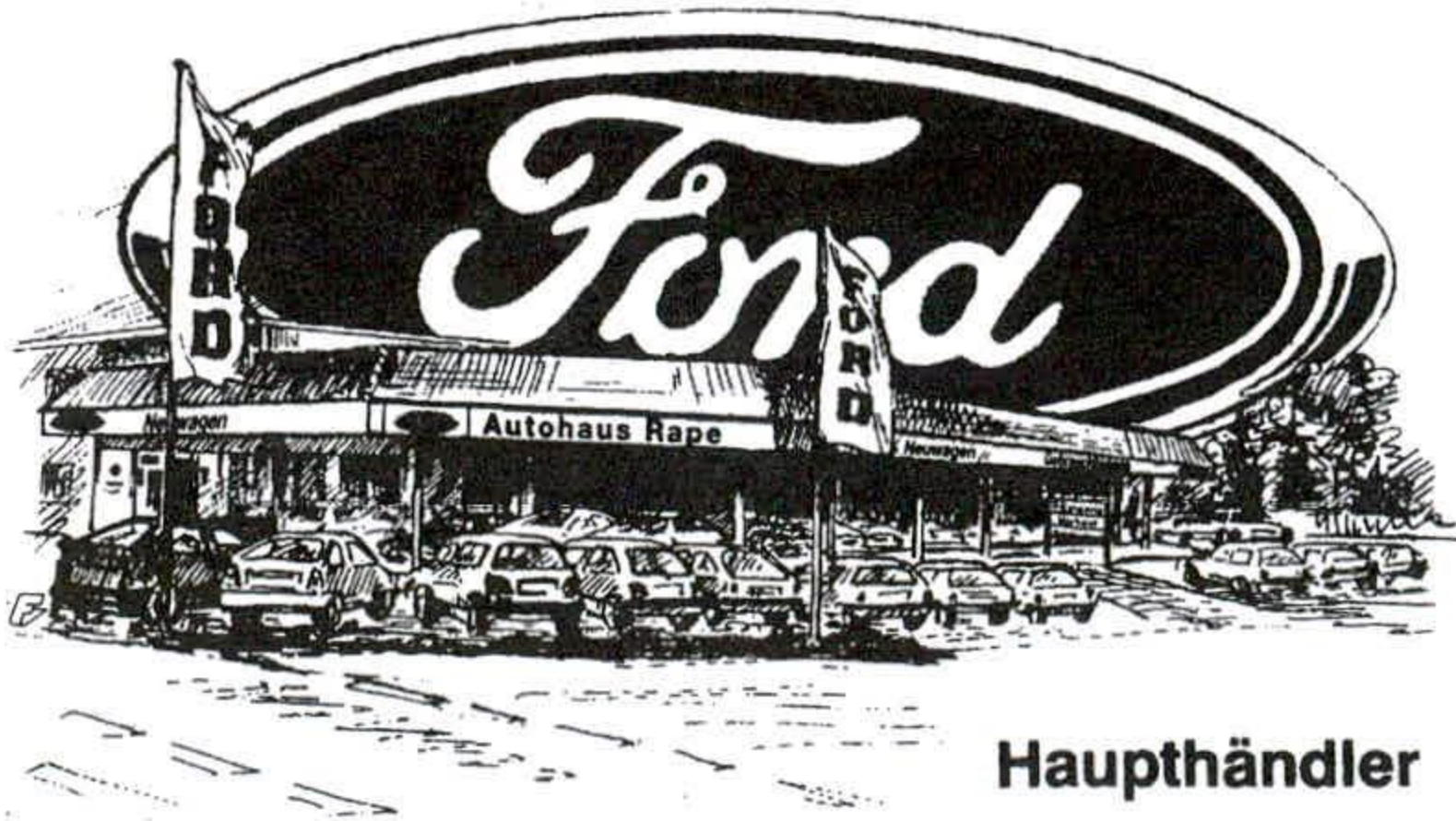
☎ (0 49 36) 99 03 12 · Hauptstraße 8a · 26524 Berumbur

Musik-Anlagen

für Feste, Feiern und Feten
von 300 W – 20 KW Leistung

zum Verleihen
(auf Wunsch auch mit DJ)

Dazu passende **Lichtanlagen**
ebenfalls leihweise erhältlich



Autohaus Rape

GmbH

26506 Norden • Gartenweg 27

26723 Emden • Dithmarscher Str. 32

26603 Aurich • v.-Jhering-Str. 29

Tel. (0 49 31) 9 33 55

Tel. (0 49 21) 9 62 34

Tel. (0 49 41) 6 00 00

Jugendförderverein der SSV-Fußballabteilung e.V.

*Werden Sie Mitglied
im Jugendförderverein!*

Für nur mtl. € 2,-

*Wo investieren Sie besser,
als in die Zukunft
unserer Kinder?*

Ansprechpartner:

Manfred Menssen, Telefon 1 50 00

Edda Freesemann, Telefon 1 32 61



Traditionsgaststätte

„Mittelhaus“

mit Saal und Clubraum

Neuer Weg 11 · Norden

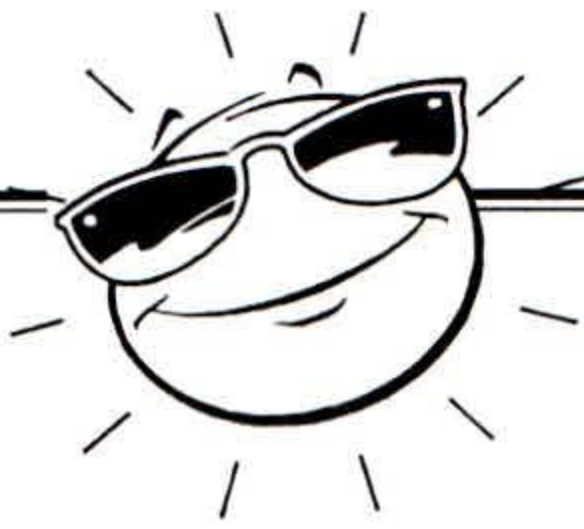
Telefon (0 49 31) 97 18 81 · www.mittelhaus.de

Die Gaststätte für Sportbegeisterte!

Mittelpunkt Nordester Gastlichkeit

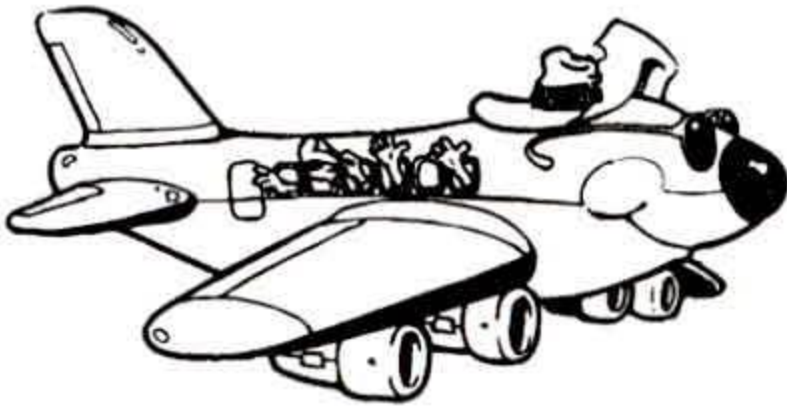
PREMIERE
SPORTSBAR

Erleben Sie die
Spiele der
Fußball-
Bundesliga live
auf unserer
Großbildleinwand!



*Ihr Partner
für die schönste Zeit
des Jahres*

- Pauschalreisen
- Busreisen
- Ferienwohnungen
- Kreuzfahrten
- Flüge



Beratung und Buchung:

Annemarie Woller
+ Traute Schobelt
Tel. (04931) 4556
und 4966

Reiseagentur
Janssen
Neuer Weg 50
26506 Norden

**Heizung • Sanitär
Bauklempnerei**



KRAUSE GmbH

26506 Norden • Telefon (04931) 959696

Theo Fischer
thefi



Marmor-Fensterbänke • Marmor
Fliesen • Kunststein • Treppen

Stellmacherstr. 2a • 26506 Norden • Tel. (0 49 31) 30 16 • Fax (0 49 31) 1 40 41



Wir sind kompetent
für gutes Licht!

Leuchten-Ideen

aus Ihrem Leuchtenhaus

Klaassen

Bahnhofstraße 34 • 26506 Norden-Süderneuland • Tel. (0 49 31) 1 55 34

Ein starkes Team

**Taxen und
Mietwagenbetrieb**

Edo W. Driever
Schulstraße 5a, 26506 Norden

Dialysefahrten
Krankenfahrten
Schülerfahrten
Stadtfahrten
Fernfahrten
Kurierfahrten

exklusive Hochzeitsfahrten

über 20 Jahre



**Norder Verkehrs-
betriebe**

Edo W. Driever jun.
Drechslerstr. 11, 26506 Norden

50sitzige Royal-Class Luxusbusse
mit Video, Klima, WC, Küche etc.

20sitziger Bus

9sitzige Kleinbusse

Rollstuhltransporte

Fern-, Ausflugs-

und Rundfahrten

Lkw-Verleih

Lastentaxi und Schülerfahrten

Telefon (0 49 31) 66 66 - 20 02 - 54 44 • Fax (0 49 31) 16 84 68



Elektro Klaassen

Inh. Jann Ulferts

- Elektro-Installationen
- Lichttechnik
- Kundendienst
- Informationstechnik



24 h Notdienst



Mobil: 0 16 07 13 61 46

Bahnhofstr. 34 · 26506 Norden

☎ (0 49 31) 16 89 61

Die 1. Herrenmannschaft des Süderneulander SV
bedankt sich recht herzlich bei den Inserenten
für die Unterstützung.



*Wir bitten unsere Fußballfreunde,
diese Firmen bei ihren Einkäufen zu berücksichtigen.*

- ▶ **Pflasterarbeiten**
- ▶ **Bauzeichnungen**
- ▶ **Gartendrainagen**
- ▶ **Kanal-Hausanschlüsse**

Straßenbaumeister

CLAUS FELDMANN

GBR

STEFAN ZUTHER

26506 Norden · Mittelstr. 12 a

Telefon (0 49 31) 9 72 01 37 · Telefax (0 49 31) 9 72 01 38

E-Mail: feldmann.claus@t-online.de

	TSV Riepe	18.4.			2:7			3:3	0:2	0:0	5:1	0:1	1:3		4:1	1:0	6:2	*
	SV Amisia Wolthusen	5:1					3:2	3:3	0:1		2:2	2:3	3:1		1:0	0:3	*	0:0
	SV Hage	28.3.					0:1	0:1	3:2			2:1	2:2		1:0	*	2:0	2:1
	SV Wittmund	1:1					0:2		2:1	1:4		0:1		0:3	*	2:2	1:1	1:0
	SV Nortmoor	7:0					3:2				6:1	0:0		*		1:1	1:3	0:0
	BW Borssum II	4:2					2:0		2:3		5:2	4:0	*	2:5	2:0			
	Viktoria Flachsmeer	4:1							2:5		4:1	*	3:4	1:2				
	TuS Esens II	23.5.							1:5	0:0	3:3		0:4	0:1	3:3	0:2		
	Fortuna Veenhusen	0:3					1:1			2:0	3:0	1:3	3:1			0:1	0:2	2:0
	TB Twixlum	3:1							*	0:2	3:1			0:4	1:1			3:0

Heimtabelle / Stand: 21. März 2004

Platz	Verein	Spiele	g	u	v	Torverh.	Tordiff.	Punkte
1.	TuS Esens II	10	7	2	1	32 : 13	+ 19	23
2.	Süderneulander SV	9	7	1	1	42 : 14	+ 28	22
3.	TSV Riepe I	9	6	3	0	19 : 4	+ 15	21
4.	SV Wittmund	9	6	2	1	22 : 9	+ 13	20
5.	Fortuna Veenhusen I	11	5	4	2	22 : 10	+ 12	19
6.	SV Amisia Wolthusen I	10	5	3	2	23 : 13	+ 10	19
7.	VfB Uplengen	9	6	0	3	16 : 17	-1	18
8.	SV Hage I	11	4	3	4	21 : 12	+ 9	16
9.	SV SF Larrelt I	9	4	2	3	17 : 16	+ 1	14
10.	Concordia Suurhusen I	9	4	1	4	23 : 20	+ 3	13
11.	VfL Viktoria Flachsmeer	11	4	1	6	16 : 17	-1	13
12.	BW Borssum II	10	4	1	5	20 : 22	-2	13
13.	TB Twixlum I	11	4	1	6	19 : 27	-8	13
14.	SV Nortmoor	10	2	0	8	16 : 24	-8	6
15.	VfB Rajen I	9	0	0	9	5 : 41	-36	0

Auswärtstabelle / Stand: 21. März 2004

Die letzten Spiele:

Süderneulander SV – Amisia Wolthusen 5:1 (0:0)

Na, also! Es geht ja doch noch. Der Süderneulander SV hat sich nach zuletzt drei Niederlagen mit einem 5:1-Sieg gegen Amisia Wolthusen eindrucksvoll wieder zurück gemeldet. Der Fußball-Bezirksklassist trumpfte im Heimspiel gegen die Emdener vor allem in der zweiten Hälfte auf. Nach 45 Minuten hieß es nämlich noch 0:0.

Überragender Spieler war Michael Rabenstein. Der 23-jährige Stürmer, der erst in der Winterpause zum SSV gewechselt war, traf nicht nur einmal ins Schwarze, sondern bereitete auch zwei Treffer glänzend vor.

Bevor die Gastgeber in der zweiten Hälfte zu alter Form aufliefen, mussten sie in der ersten Halbzeit einige bange Situationen überstehen. Während Süderneuland keine glasklare Möglichkeit hatte, vergaben die Amisen durch Richter (21.) und Schnell (44.) zwei Hunderprozentige.

Nach dem Wechsel zeigte sich die Heimelf verbessert. Beflügelt durch ein frühes Tor von Michael Rabenstein (46.), dominierten die Süderneulander nun. Joachim Frodermann erhöhte nur vier Minuten später auf 2:0, ehe Peter Schröter per Handelfmeter wiederum nur drei Minuten später auf 3:0 erhöhte. Gerken hatte den Ball mit der Hand abgewehrt und dafür die Ampelkarte gesehen.

Nachdem Thomas Kahl auf 1:3 verkürzt hatte, sorgten Thorsten Kassens (68.) und erneut Joachim Frodermann (80.) für den Endstand.

SSV: Schoolmann, Willms, Kassens (74. Martens), Janssen, Schröter (61. Schobelt), Büttner, Rose (58. Erdwiens), Frodermann, Hartig, Rabenstein, Daubert

Ab sofort für Sie unterwegs

PS-Transporte

SCHNELL & ZUVERLÄSSIG



Wir bieten an:

- **Transporte jeglicher Art**
- **Termingerechte Zustellung**
 - **Zuverlässigkeit**
 - **Top-Konditionen**

Firma Peter Schröter

Deepstück 13 · 26506 Norden
Telefon (0 49 31) 65 26 · Fax (0 49 31) 65 26
Mobil 0 17 24 51 91 14

Die 3 Neuen im Team von HIRO

Der Opel SIGNUM!



Der Opel VIVARO LIFE!



Der Opel MERIVA!



Ihr Opel Partner

HIRO Norden
Am Norder Tief 17
Tel. 0 49 31/9391-0


HIRO
DIE EXPERTEN FÜR AUTOS
1928-2003


OPEL

... das volle Programm: www.hiro-online.de